



# Dentsply® Sirona Cavitron® Steri-Mate® Ultraschallhandstück an A-dec 532/533/541 Zahnarztelementen

## INSTALLATIONSHANDBUCH

### Inhaltsverzeichnis

Vor dem Start .....	1
532B/533B: Montieren des Handstückschlauchs und des Steuermoduls .....	2
541B: Montieren des Handstückschlauchs und des Steuermoduls .....	18
Prüfung der Installation ....	29
Wiederanbringen der Abdeckungen .....	31
Aufsichtsbehördliche Angaben und Garantie .....	36



In diesem Dokument beschriebene Produktmodelle und Produktversionen

Modelle	Versionen	Beschreibung
532/533/541	B	Zahnarztelement

### Vor dem Start



**VORSICHT** Achten Sie beim Entfernen und Wiederanbringen von Abdeckungen darauf, keine Kabel oder Schläuche zu beschädigen. Vergewissern Sie sich nach dem Wiederanbringen, dass die Abdeckungen fest sitzen.



**ACHTUNG** Platinen sind empfindlich gegenüber statischer Elektrizität. Beim Berühren einer Platine oder beim Herstellen von Verbindungen mit einer Platine sind Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich elektrostatischer Entladung zu treffen. Platinen dürfen nur durch einen Elektriker oder eine entsprechende Fachkraft installiert werden.

## Erforderliche Werkzeuge

- Antistatik-Armband
- Zange
- Hülsenwerkzeug
- Seitenschneider
- Standard- und Kreuzschlitzschraubendreher
- Abisolierzangen

## 532B/533B: Montieren des Handstückschlauchs und des Steuermoduls

---

Vorbereitende Schritte für den Behandlungsstuhl und das Zahnarztelement .....	2
Installation des Handstückschlauchs .....	2
Befestigen des Steuermoduls am Modulträger .....	9
Anschließen der elektrischen Kabel des Steuermoduls .....	11
Anschließen der Handstückschläuche an den Steuerblock .....	14

### Vorbereitende Schritte für den Behandlungsstuhl und das Zahnarztelement

- 1 Schalten Sie die Stromversorgung des Systems ein.
- 2 Heben Sie den Sockel und die Rückseite des Behandlungsstuhls vollständig an.



**WARNUNG** Ein Nichttrennen der Stromversorgung vor Beginn dieses Verfahrens kann eine Beschädigung des Produkts und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.

---

- 3 Trennen Sie das System von der Stromversorgung.

### Installation des Handstückschlauchs

532B: Installation des Handstückschlauchs .....	3
533B: Installation des Handstückschlauchs .....	7

## 532B: Installation des Handstückschlauchs

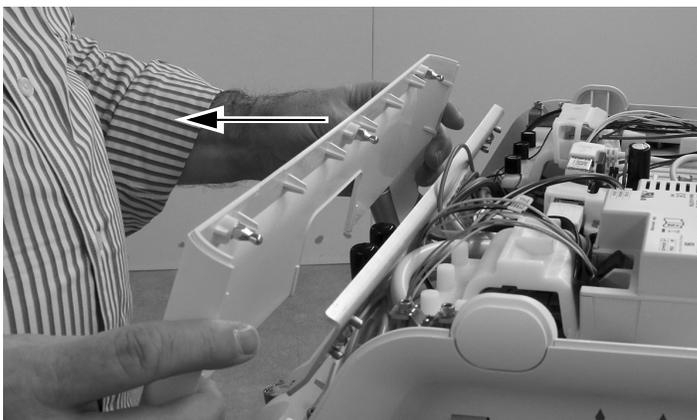
**1** Drehen Sie das Touchpad zur Seite.



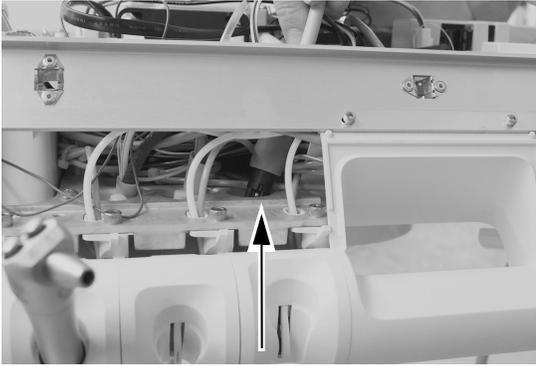
**2** Schieben Sie die Gehäuseabdeckung auf der Rückseite des Steuerkopfes nach oben und entfernen Sie sie.



**3** Entfernen Sie die vordere Abdeckung vom Steuerkopf.

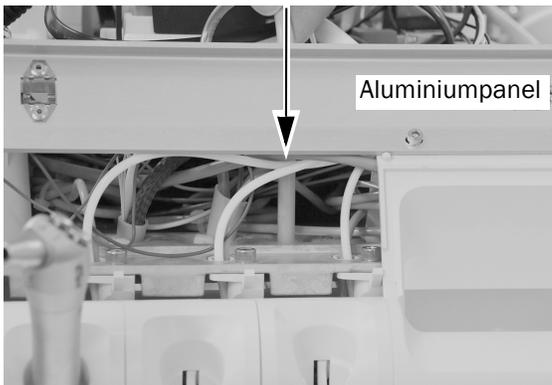


- 4** Platzieren Sie die Ultraschall-Handstückschläuche über der Öffnung im Steuerkopf hinter der Halterposition, an der das Ultraschallhandstück montiert werden soll.

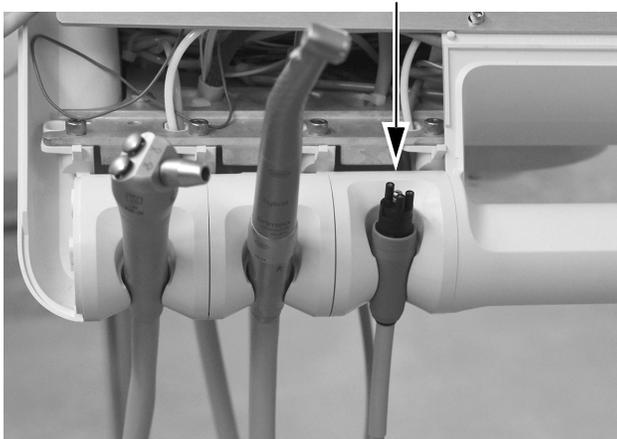


**VORSICHT** Entfernen Sie nicht das Aluminiumpanel auf der Vorderseite des Zahnarztelements. Die Schrauben, mit denen die Platte befestigt ist, können in Plastik, aber nicht in Metall verschraubt werden. Eine häufige Entfernung der Schrauben wird dazu führen, dass sich das Plastik mit der Zeit verformt und sich die vordere Abdeckung des Zahnarztelementes lockert.

- 5** Führen Sie die Ultraschall-Handstückschläuche nach unten durch die Öffnung im Steuerkopf hinter der Halterposition, an der das Ultraschallhandstück angebracht werden soll.



- 6** Setzen Sie das Ultraschallhandstück in die gewünschte Halterposition ein.



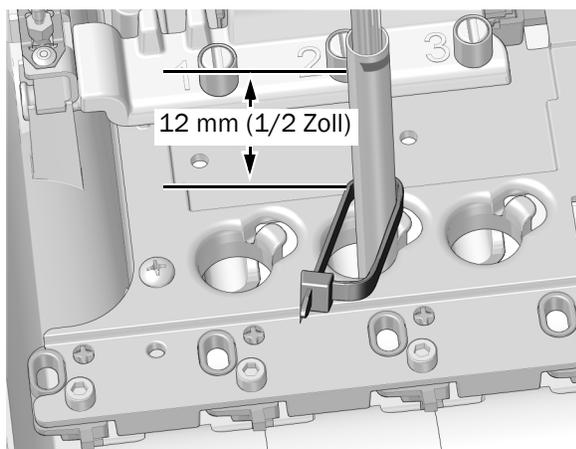
- 7** Passen Sie die Schlauchform an die Form der anderen Schläuche am Steuerkopf an und markieren Sie den Schlauchmantel etwa 12 mm (1/2 Zoll) oberhalb des Gehäuses.



- 8** Schneiden Sie den Schlauchmantel an der Markierung ab und entfernen Sie ihn.

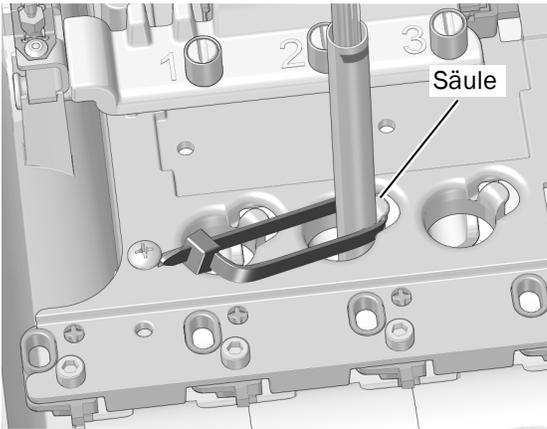


- 9** Führen Sie die Schläuche nach oben durch das Gehäuse. Platzieren Sie einen Kabelbinder um die Schläuche, etwa 12 mm (1/2 Zoll) unterhalb der Markierung. Bilden Sie eine weite Öse mit dem Kabelbinder und ziehen Sie diese nicht fest.

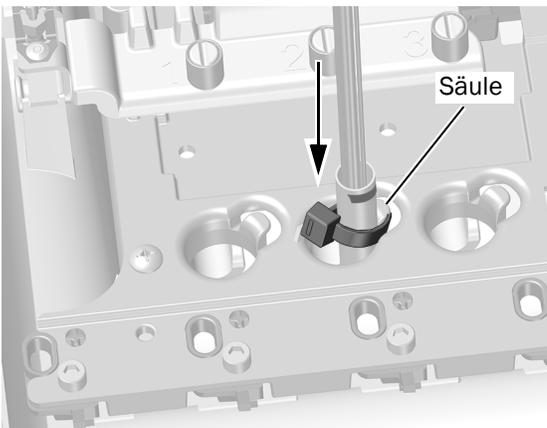


**HINWEIS** Das Aluminiumpanel wird zur besseren Anschaulichkeit nicht gezeigt.

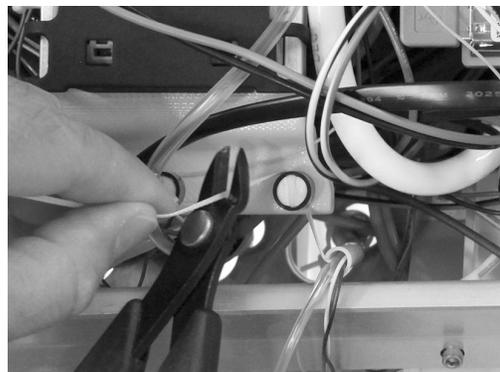
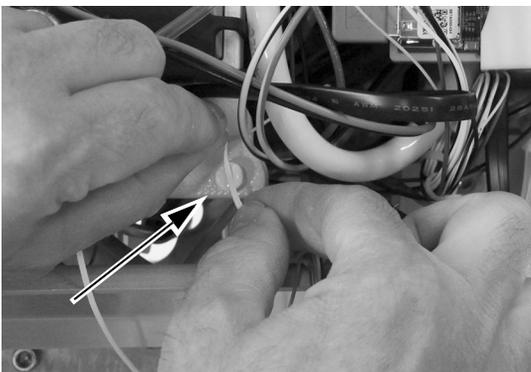
- 10** Positionieren Sie den Kabelbinder um die Säule am Rand der Schlauchöffnung im Gehäuse. Stellen Sie sicher, dass der Kabelbinder hinter der Säule anliegt.



- 11** Schieben Sie den Kabelbinder nach unten, damit er unterhalb des Säulenkopfstücks sitzt. Ziehen Sie den Kabelbinder fest, um sicherzustellen, dass er fest um die Säule herum sitzt. Schneiden Sie das überstehende Stück des Kabelbinders ab.



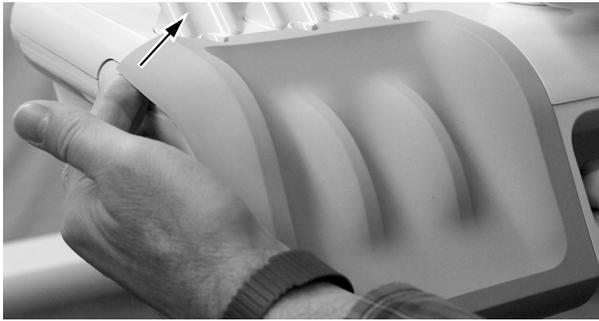
- 12** Führen Sie die Zugentlastungsschnur über das Säulenkopfstück auf dem Haltebügel, der der Position entspricht, an der Sie die Schläuche platziert haben. Versehen Sie dann die Säule mit der schwarzen Schutzabdeckung. Schneiden Sie das überstehende Stück der Zugentlastungsschnur ab.



**Nächster Schritt** Fortfahren mit „Befestigen des Steuermoduls am Modulträger“ auf Seite 9.

### 533B: Installation des Handstückschlauchs

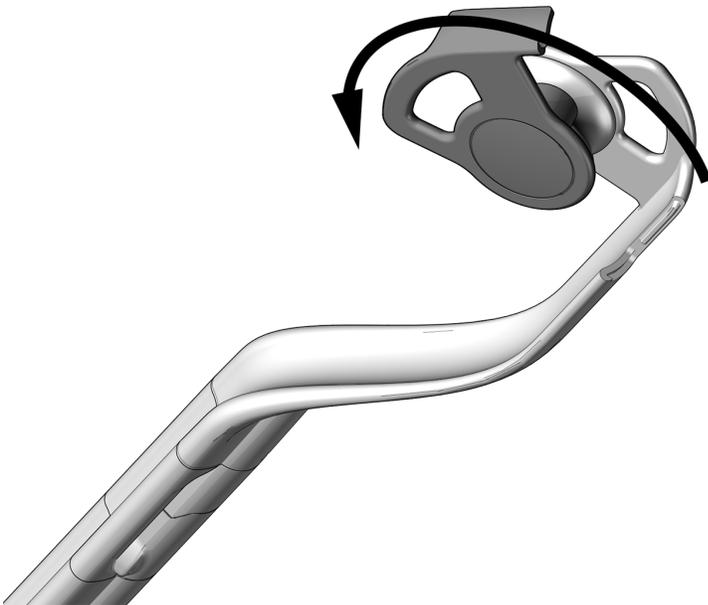
- 1 Heben Sie die Ecke der Instrumentenauflage an der Seite des Zahnarztelements an, an dem das Ultraschallhandstück angebracht werden soll.



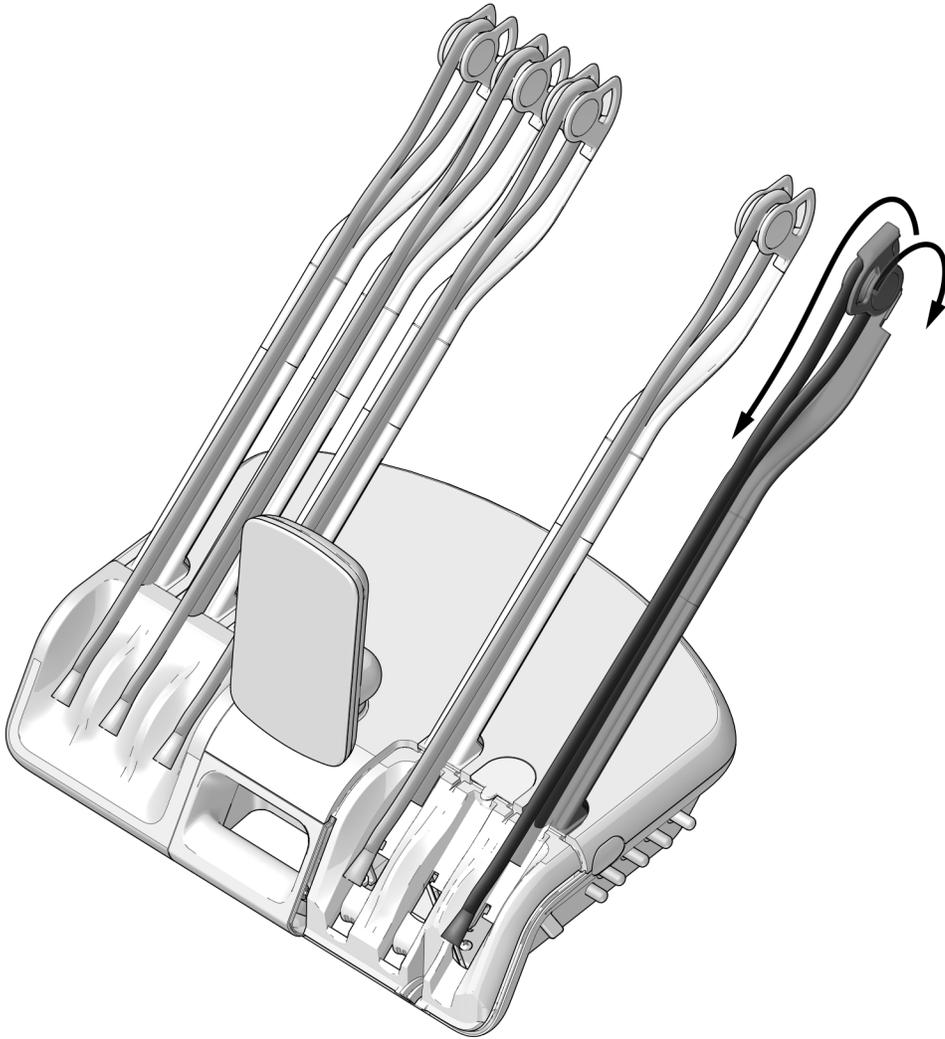
- 2 Entfernen Sie die Instrumentenauflage vorsichtig vom Steuerkopf.



- 3 Drehen Sie die Seite der Schlauchführung nach vorn.

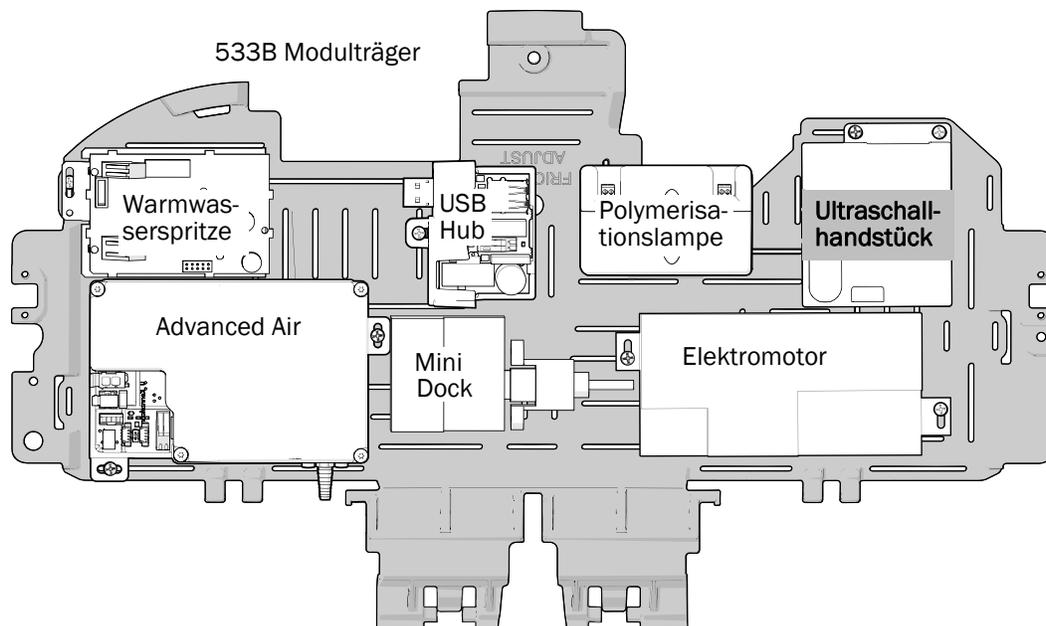
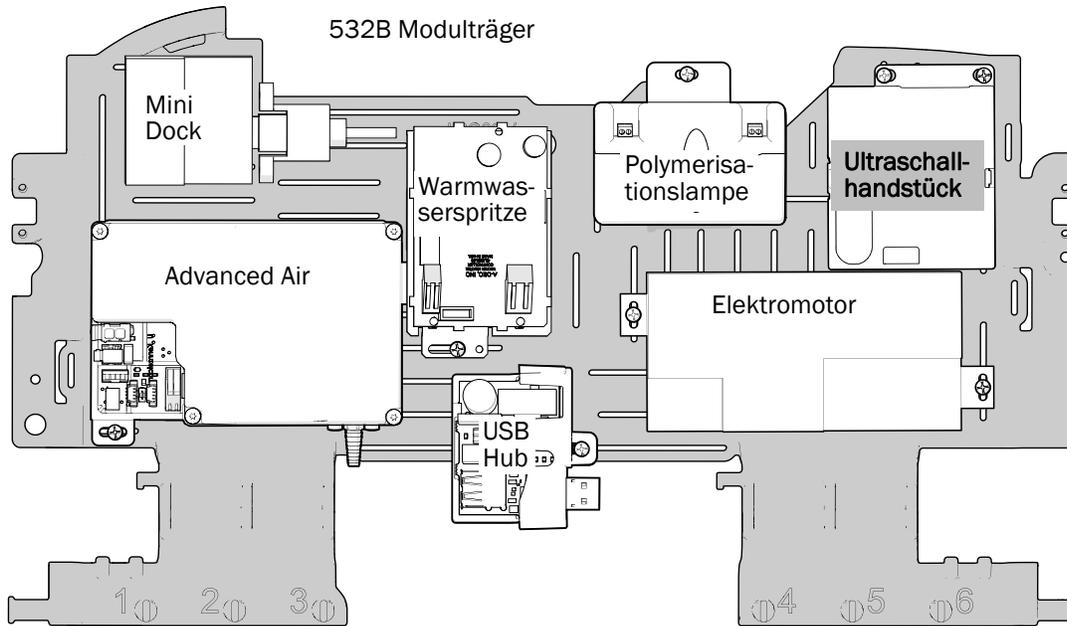


- 4** Führen Sie die Schläuche durch die Spannerbaugruppen.
- 5** Schließen Sie die Schlauchführung und stellen Sie sicher, dass der Verschluss eingerastet ist.



## Befestigen des Steuermoduls am Modulträger

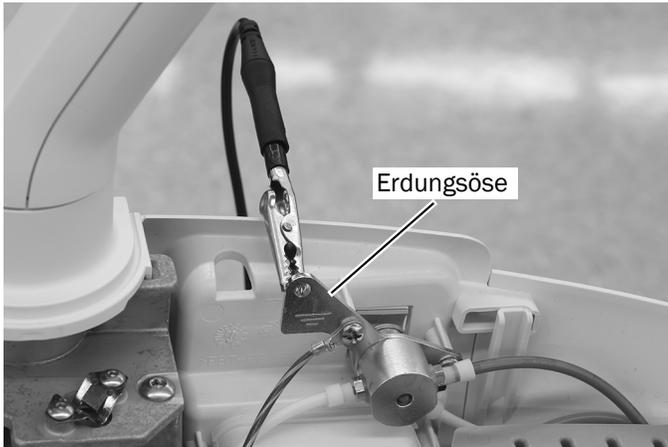
- 1 Bringen Sie das Steuermodul wie unten gezeigt an, um maximale Flexibilität für zukünftige Installationen zu gewährleisten.





**ACHTUNG** Platinen sind empfindlich gegenüber statischer Elektrizität. Beim Berühren einer Platine oder beim Herstellen von Verbindungen mit einer Platine sind Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich elektrostatischer Entladung zu treffen. Platinen dürfen nur durch einen Elektriker oder eine entsprechende Fachkraft installiert werden.

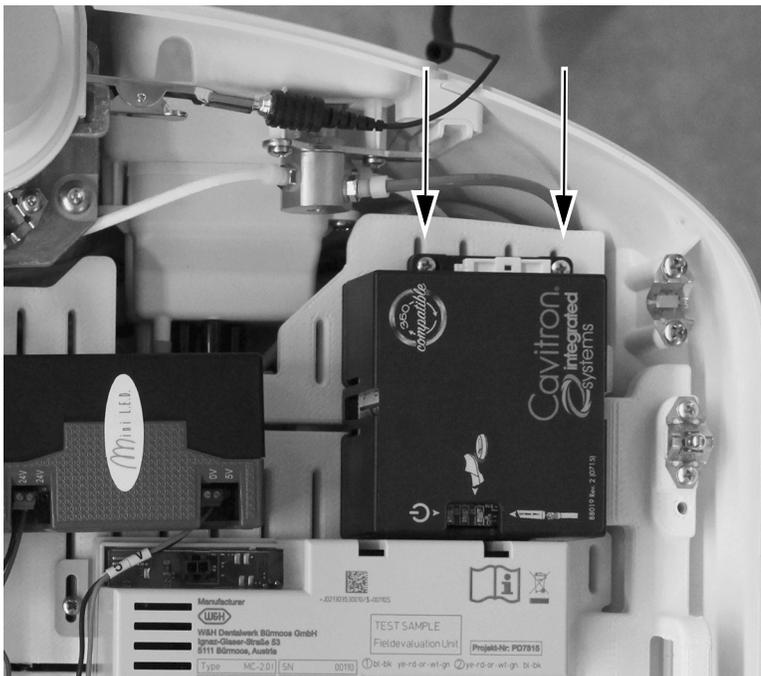
- 2** Befestigen Sie ein Antistatikband an Ihrem Handgelenk und das andere Ende an der Erdungsöse des Spülumschalters auf der Rückseite des Steuerkopfes.



- 3** Platzieren Sie das Steuermodul auf dem Modulträger. Richten Sie das Steuermodul wie unten gezeigt aus. Befestigen Sie das Modul mit zwei Schrauben am Modulträger.



**HINWEIS** Sie müssen unter Umständen andere Module versetzen, um das Steuermodul korrekt am Modulträger anbringen zu können.

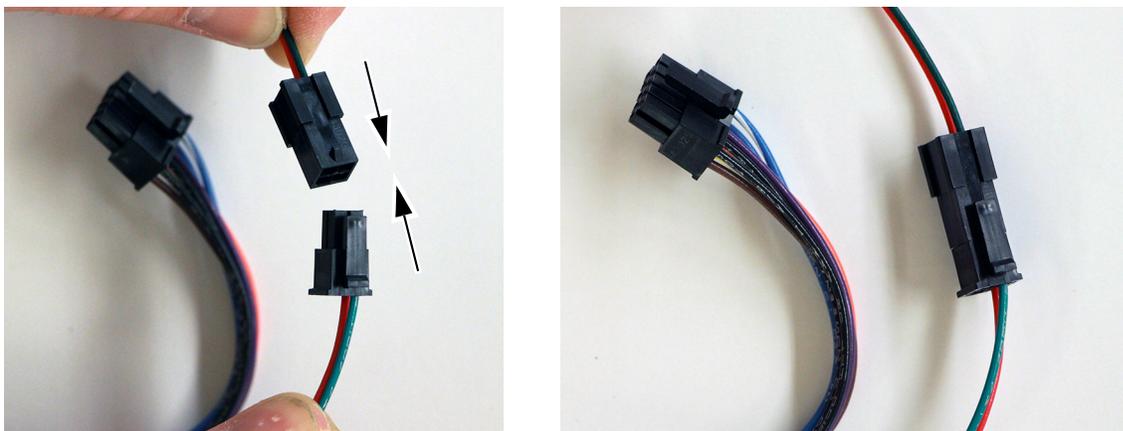


## Anschließen der elektrischen Kabel des Steuermoduls

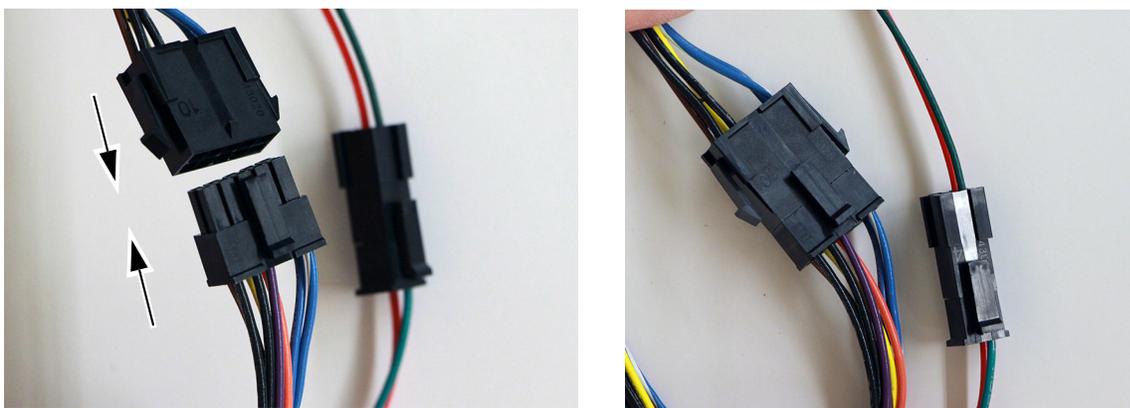
- 1 Schließen Sie den Adapterkabelbaum an das Ultraschall-Handstücksteuermodul an.



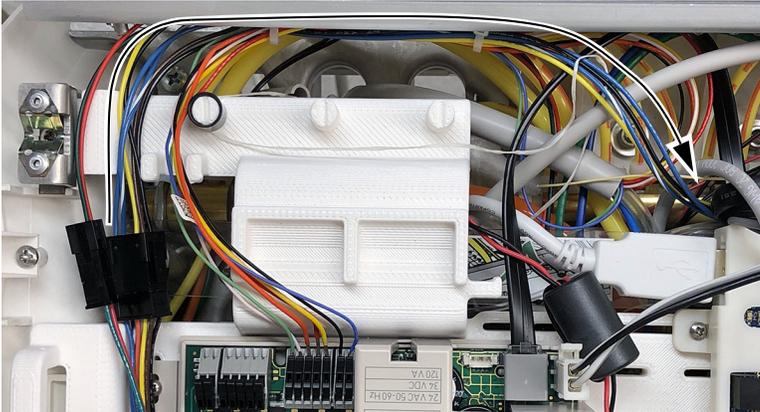
- 2 Verbinden Sie den 4-poligen Steckplatz des Ultraschall-Handstückschlauchs mit dem 4-poligen Stecker des Adapterkabelbaums.



- 3 Verbinden Sie den 10-poligen Steckplatz des Steuerkabelbaums mit dem 10-poligen Stecker des Adapterkabelbaums.



- 4** Führen Sie die Kabel vom 10-poligen Anschluss zur Vorderseite des Steuerkopfs und von dort unter den Modulträger.

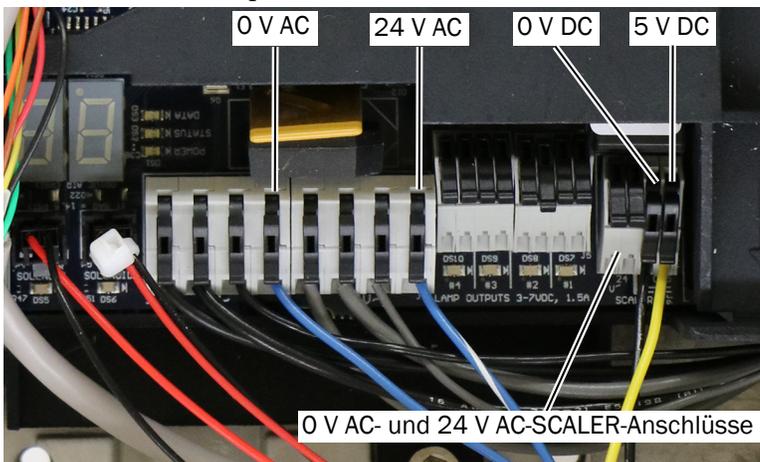


- 5** Heben Sie den Modulträger an und führen Sie die blauen, blau-weiß gestreiften, schwarzen und gelben Kabel vom 10-poligen Anschluss zur Zahnarztelementplatine.



**VORSICHT** Schließen Sie die schwarzen und gelben Kabel nicht an die 0 V AC- oder 24 V AC-SCALER-Anschlüsse an.

- 6** Schließen Sie die blauen, blau-weiß gestreiften, schwarzen und gelben Kabel an die Zahnarztelementplatine an.



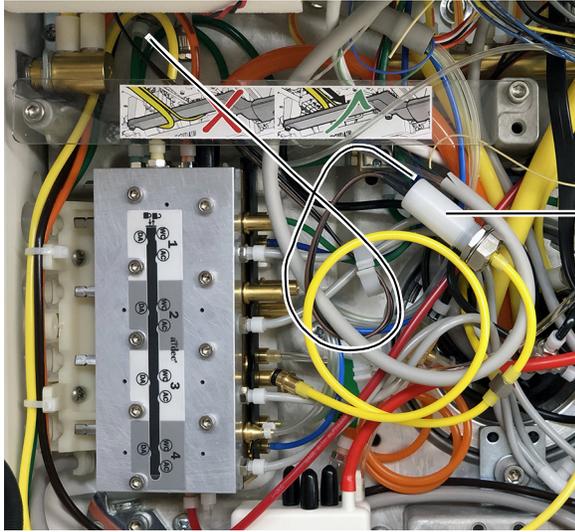
Die Kabel wie folgt anschließen:

- Blau an 0 V AC
- Blau-weiß gestreift an 24 V AC
- Schwarz an 0 V DC
- Gelb an 5 V DC



**HINWEIS** Achten Sie darauf, dass die Platinenkontakte nicht auf der Kabelisolierung aufliegen.

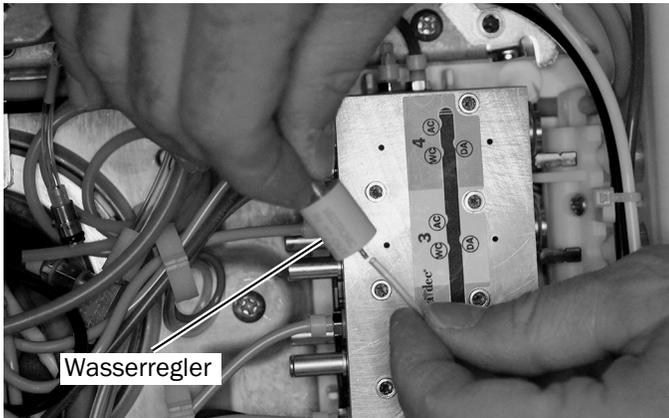
- 7** Führen Sie die braunen und schwarzen Kabel, die am elektrischen Druckschalter befestigt sind, in die Mitte der unteren Ebene.



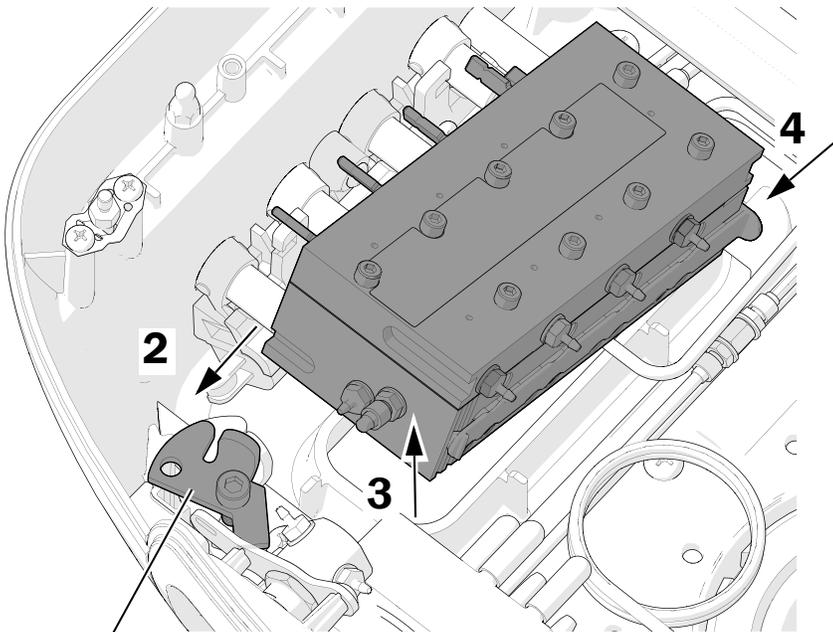
Elektrischer Druckschalter

## Anschließen der Handstückschläuche an den Steuerblock

- 1 Schließen Sie den transparenten Wasserschlauch der Handstückschläuche an das OUT-Anschlussventil am Wasserregler an.

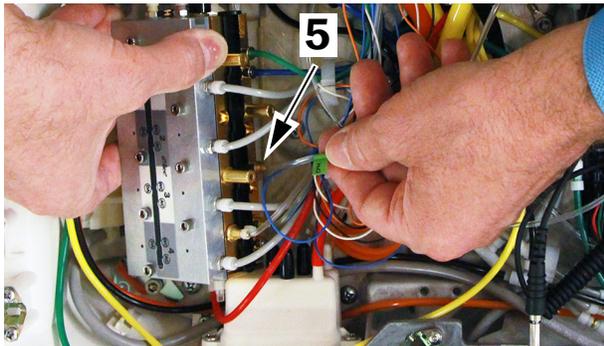


- 2 Lockern Sie die Schraube, die die Steuerblockverriegelung befestigt, mithilfe eines 5/32-Zoll-Sechskantschlüssels. Drehen Sie die Steuerblockverriegelung in die geöffnete Position.
- 3 Heben Sie den Steuerblock für einen besseren Zugang an.
- 4 Verschieben Sie die Schiebeverriegelung in die offene Position.



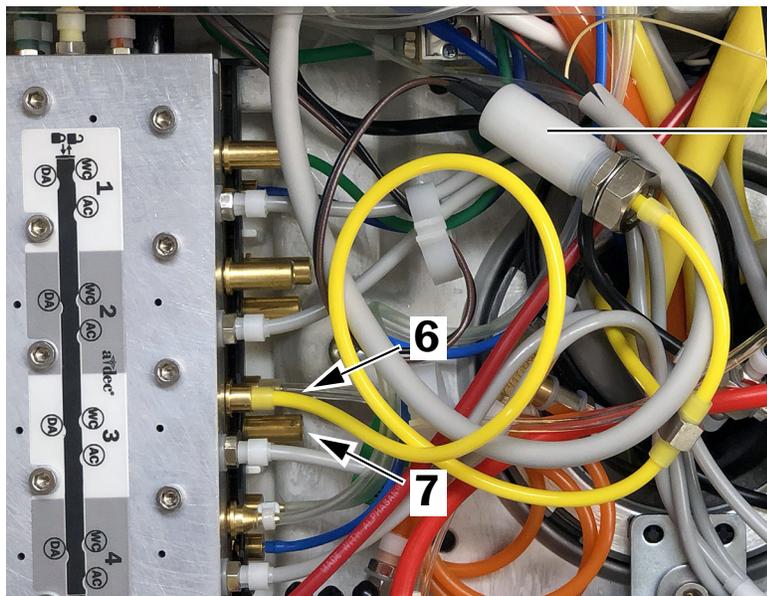
Steuerblockverriegelung in der geöffneten Position

- 5** Bringen Sie die transparente Wasserleitung des IN-Anschlussventils auf dem Wasserregler am entsprechenden WC-Spraywasseranschluss auf dem Steuerblock an.



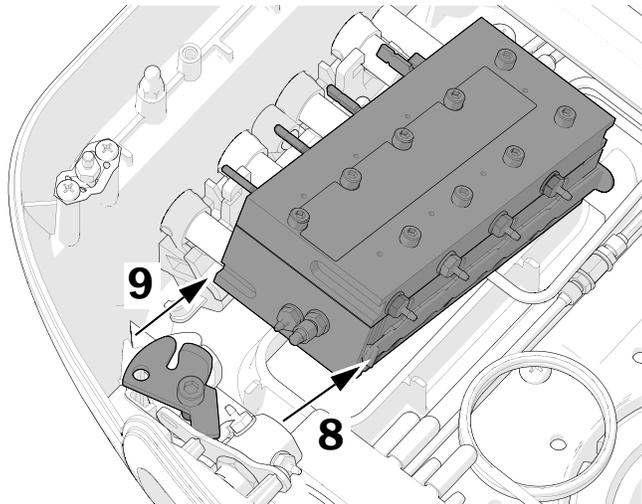
- 6** Schließen Sie den Schnelltrennadapter für die Antriebsluft des elektrischen Druckschalters an den DA-Anschluss der gewünschten Handstückposition auf dem Steuerblock an.

- 7** Führen Sie einen Schnelltrennstecher in den AC-Antriebsluftanschluss am Steuerblock ein.



Elektrischer Druckschalter

- 8 Schließen Sie den Verriegelungsschieber, der die Schnelltrennstecker sichert.
- 9 Drehen Sie die Steuerblockverriegelung in die geschlossene Position und ziehen Sie die Sechskantschraube fest, um die Verriegelung zu sichern.



**Nächster Schritt** Nur für Modell 532B: Fortfahren mit „Programmierung der Handstückeinstellungen“ auf Seite 28.

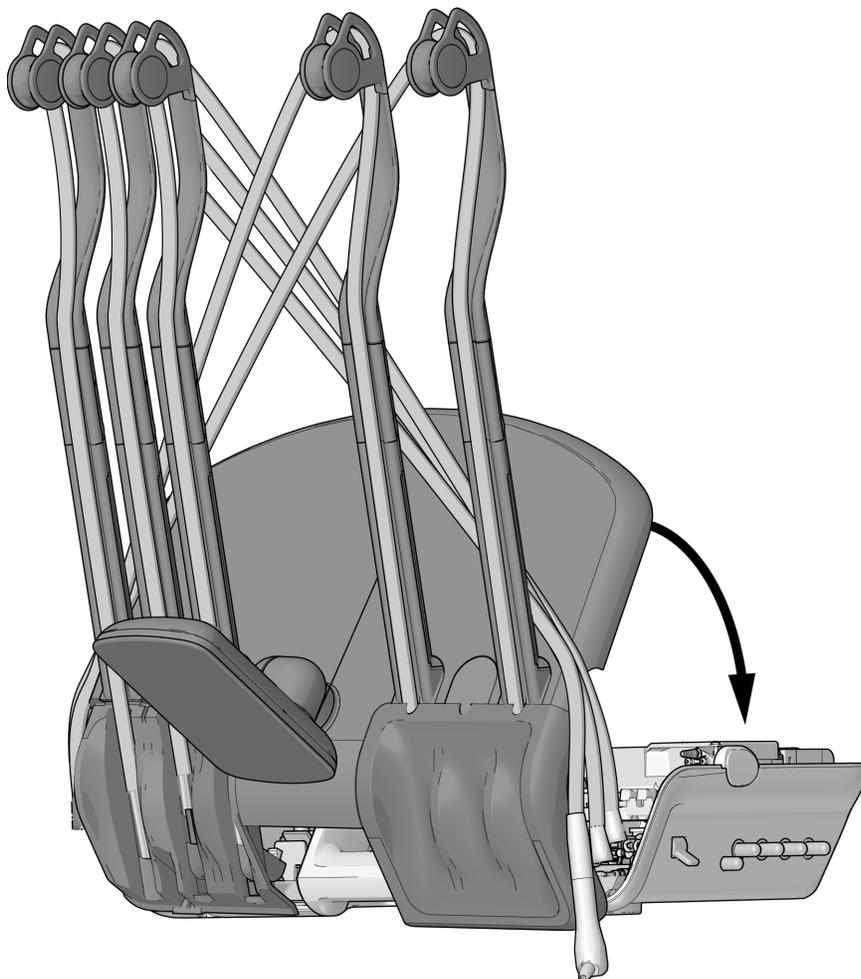
Nur für Modell 533B: Fortfahren mit „533B: Die Abdeckung schließen“ auf Seite 17.

## 533B: Die Abdeckung schließen



**VORSICHT** Achten Sie beim Entfernen und Wiederanbringen von Abdeckungen darauf, keine Kabel oder Schläuche zu beschädigen. Vergewissern Sie sich nach dem Wiederanbringen, dass die Abdeckungen fest sitzen.

- 1** Senken Sie die obere Abdeckung. Achten Sie darauf, dass die Schläuche nicht geknickt oder eingeklemmt werden. Drücken Sie die Abdeckung und den Steuerkopf zusammen, um sicherzustellen, dass die Abdeckung korrekt auf dem Steuerkopf sitzt.



- 2** Bringen Sie die Handstückschläuche wieder in ihre normale Position auf den Spannern.

**Nächster Schritt** Fortfahren mit „Programmierung der Handstückeinstellungen“ auf Seite 28.

## 541B: Montieren des Handstückschlauchs und des Steuermoduls

Vorbereitende Schritte für das Zahnarztelement .....	18
Entfernen der Abdeckungen des Zahnarztelements .....	18
Installation des Handstückschlauchs .....	19
Befestigen des Steuermoduls an der 12 O'Clock-Rahmeneinheit .....	21
Anschließen der Handstückschläuche an den Steuerblock .....	25

### Vorbereitende Schritte für das Zahnarztelement



**WARNUNG** Ein Nichttrennen der Stromversorgung vor Beginn dieses Verfahrens kann eine Beschädigung des Produkts und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.

- 1 Schalten Sie die Stromversorgung zum System mithilfe des Hauptschalters ab.

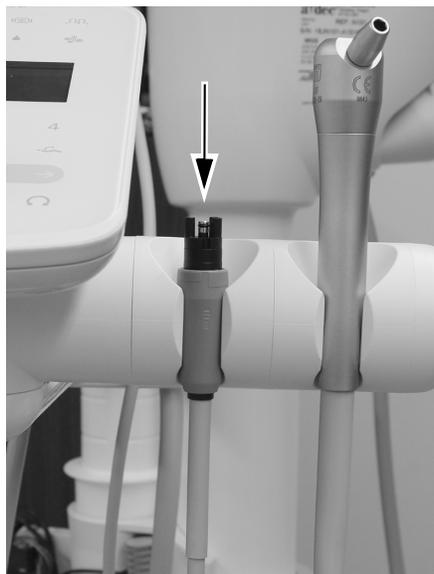
### Entfernen der Abdeckungen des Zahnarztelements

- 1 Ziehen Sie die seitlichen Abdeckungen an der Unterseite weg vom Zahnarztelement.

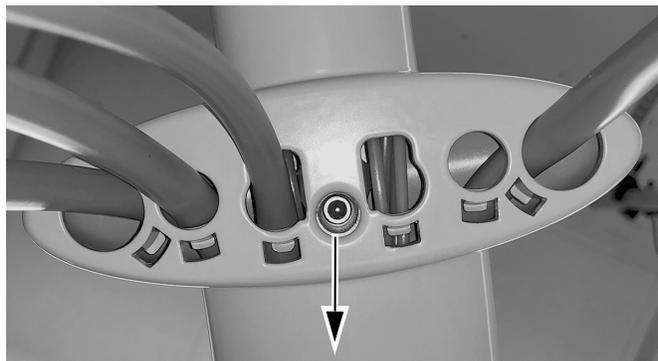


## Installation des Handstückschlauchs

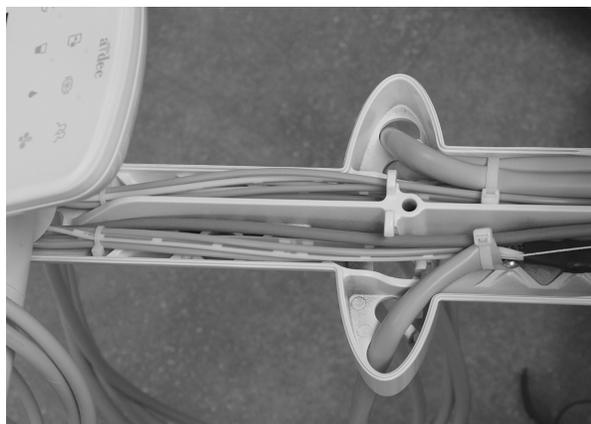
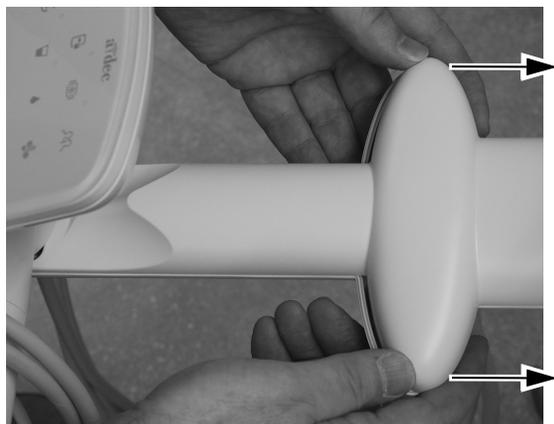
- 1 Setzen Sie die Schlauchmutter in die gewünschte Halterposition ein.



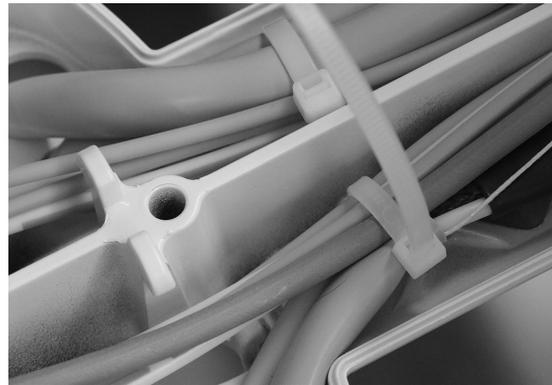
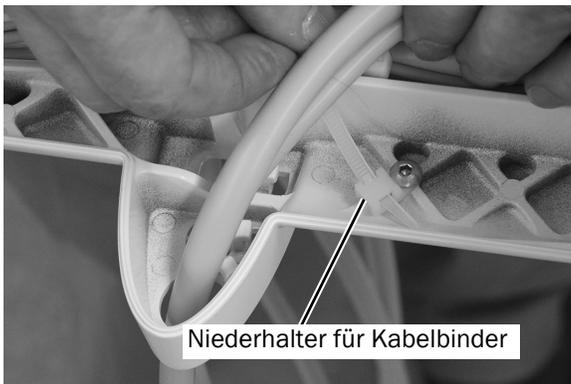
- 2 Entfernen Sie die Schraube, mit der die obere Abdeckung am Instrumentenarm befestigt ist, mit einem 5/32-Zoll-Sechskantschlüssel.



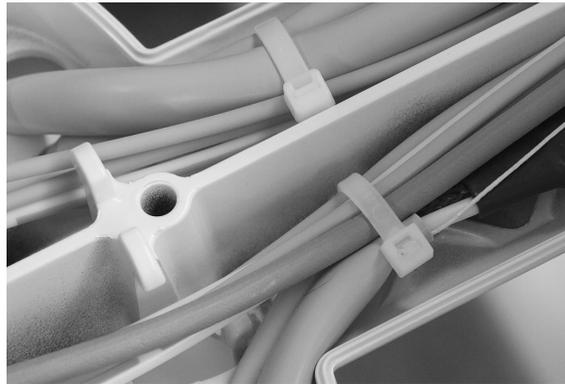
- 3 Entfernen Sie die obere Abdeckung durch Schieben vom Touchpad.



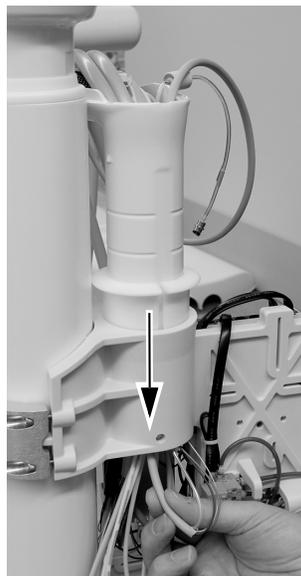
- 4** Ziehen Sie die Ultraschall-Handstückschläuche so durch den Instrumentenarm, dass sie wie die anderen Handstücke verlaufen. Befestigen Sie die Schläuche am Instrumentenarm, indem Sie einen Kabelbinder durch den Kabelbinderhalter führen und ihn um die Schläuche wickeln.



- 5** Ziehen Sie den Kabelbinder fest. Schneiden Sie den überschüssigen Teil des Kabelbinders mit einem Seitenschneider ab.

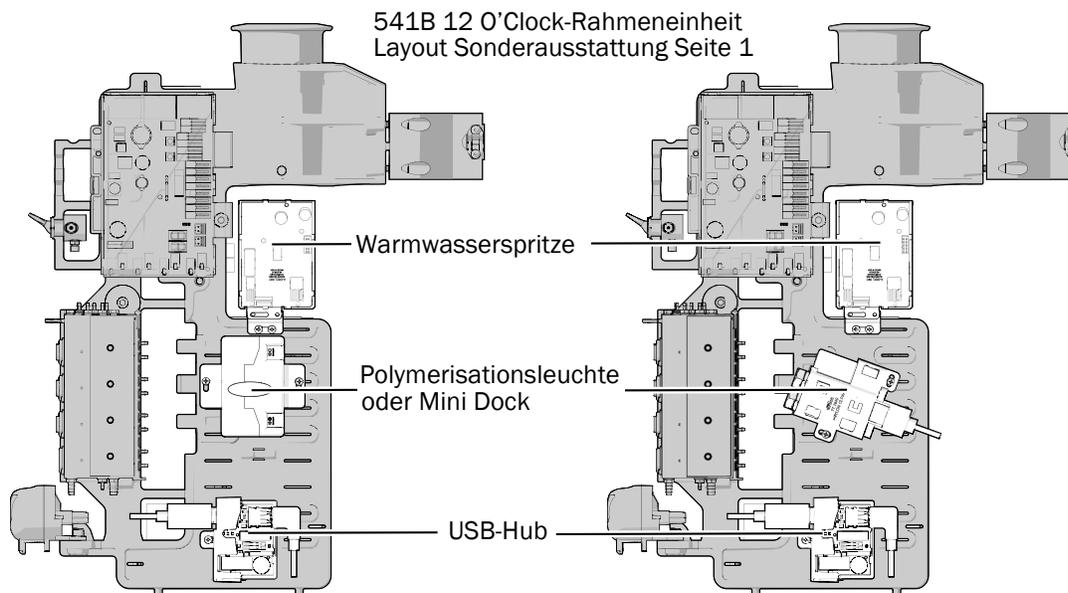
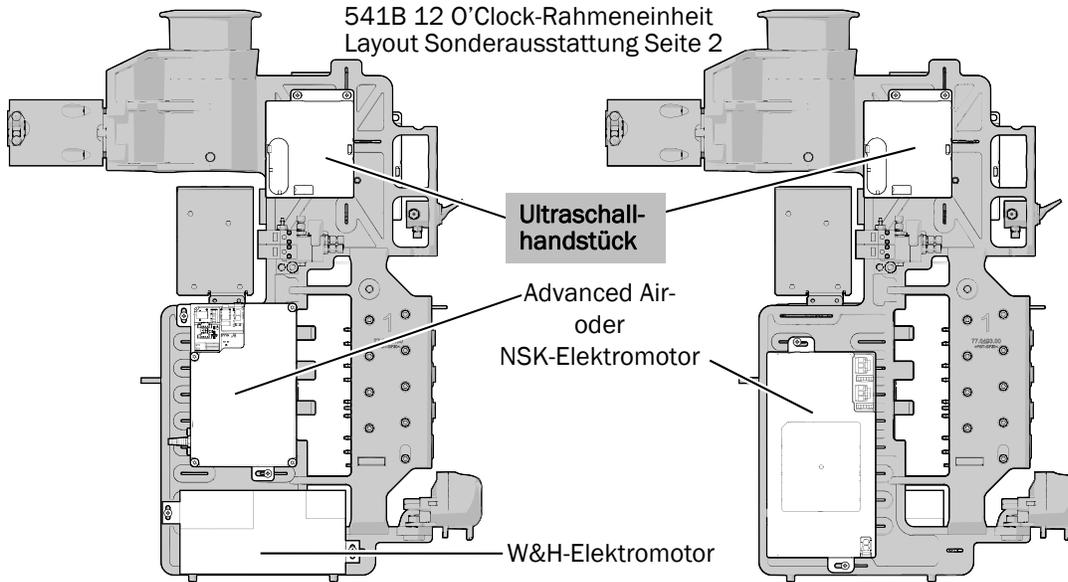


- 6** Führen Sie die Ultraschall-Handstückschläuche nach unten durch die vertikale Säule des Instrumentenarms.



## Befestigen des Steuermoduls an der 12 O’Clock-Rahmeneinheit

- 1 Bringen Sie das Steuermodul des Ultraschallhandstücks wie unten gezeigt an, um maximale Flexibilität für zukünftige Installationen zu gewährleisten.

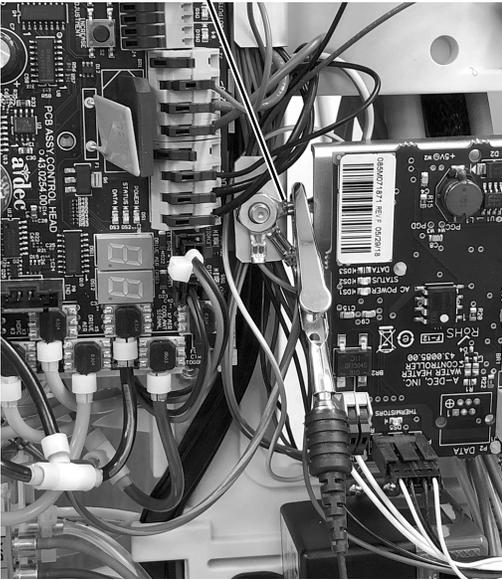




**ACHTUNG** Platinen sind empfindlich gegenüber statischer Elektrizität. Beim Berühren einer Platine oder beim Herstellen von Verbindungen mit einer Platine sind Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich elektrostatischer Entladung zu treffen. Platinen dürfen nur durch einen Elektriker oder eine entsprechende Fachkraft installiert werden.

- 2 Befestigen Sie ein Antistatikband fest an einem Ihrer Handgelenke und das andere Ende an der Erdungsöse am Rand der Steuerkopfplatine.

Erdungsöse

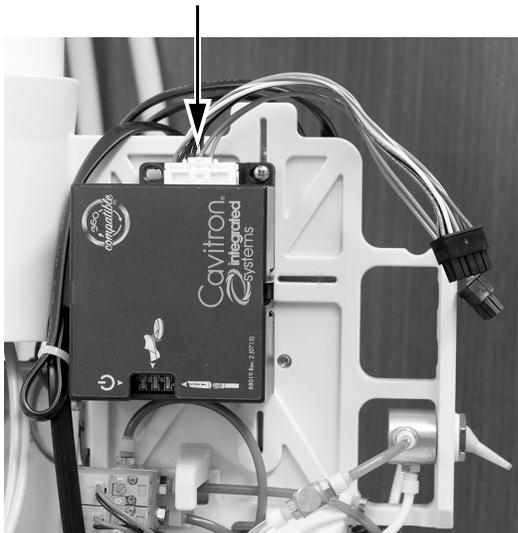


- 3 Bringen Sie das Steuermodul an der 12 O'Clock-Rahmeneinheit an. Richten Sie das Steuermodul wie unten gezeigt aus. Befestigen Sie das Modul mithilfe einer Schraube.

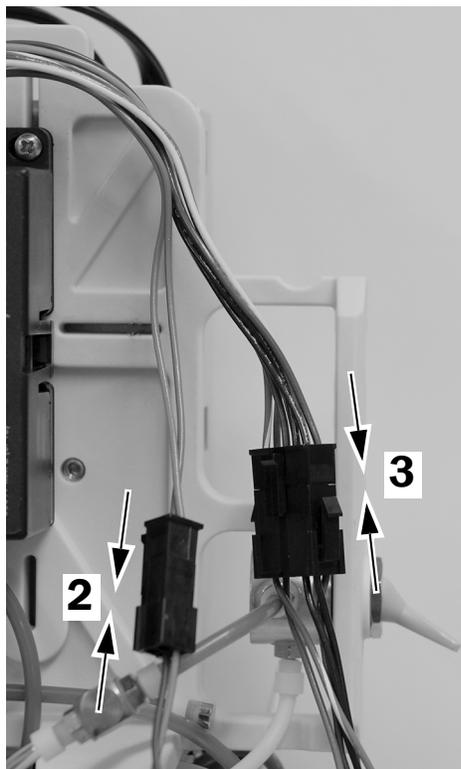


## Verbinden der elektrischen Kabel des Steuermoduls

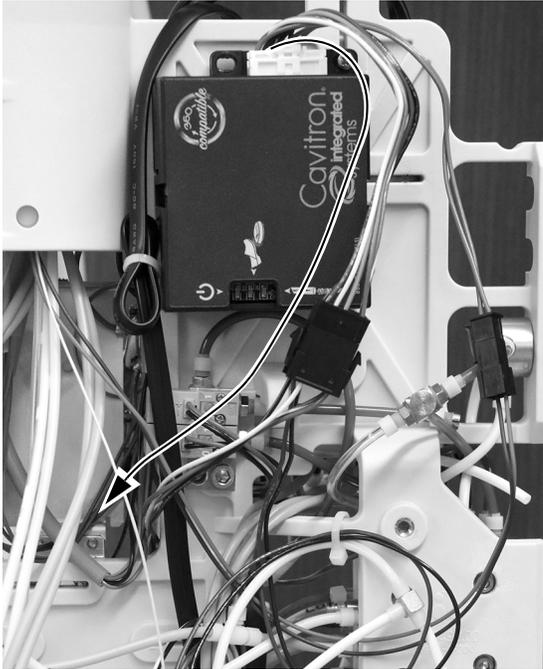
- 1 Schließen Sie den Adapterkabelbaum an das Ultraschall-Handstücksteuermodul an.



- 2 Verbinden Sie den 4-poligen Steckplatz des Handstückschlauchs mit dem 4-poligen Stecker des Adapterkabelbaums.
- 3 Verbinden Sie den 10-poligen Steckplatz des Steuerkabelbaums mit dem 10-poligen Stecker des Adapterkabelbaums.

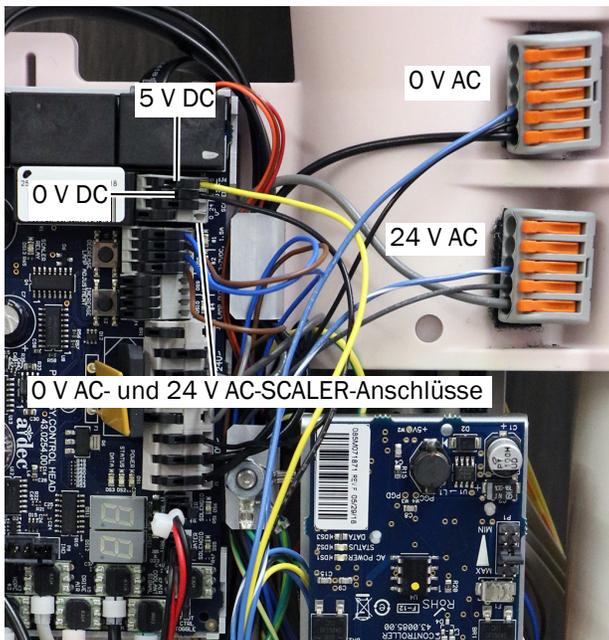


- 4** Führen Sie die Kabel vom 10-poligen Anschluss durch die Rahmeneinheit zu der Seite, auf der sich die Zahnarztlementplatine befindet.



**VORSICHT** Schließen Sie die schwarzen und gelben Kabel nicht an die 0 V AC- oder 24 V AC-SCALER-Anschlüsse an.

- 5** Schließen Sie die blauen und blau-weiß gestreiften Kabel an die WAGO®-Stecker an. Schließen Sie die schwarzen und gelben Kabel an die Zahnarztlementplatine an.



Die Kabel wie folgt anschließen:

- Blau an 0 V AC
- Blau-weiß gestreift an 24 V AC
- Schwarz an 0 V DC
- Gelb an 5 V DC



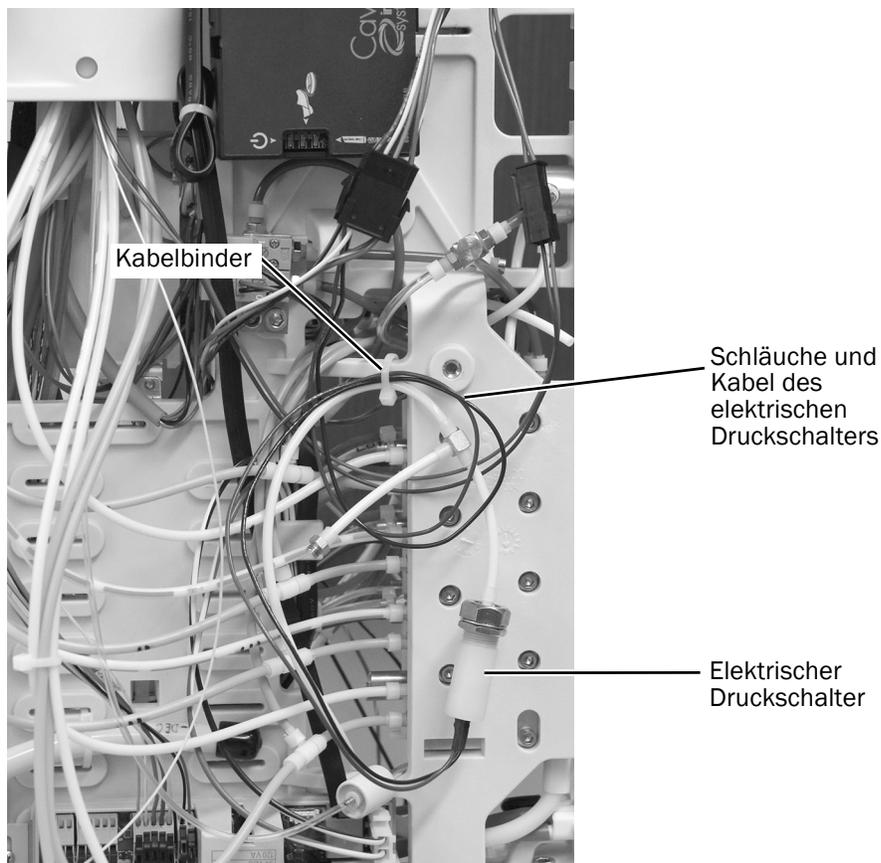
**HINWEIS** Achten Sie darauf, dass die Platinenkontakte nicht auf der Kabelisolierung aufliegen.

## Anschließen der Handstückschläuche an den Steuerblock

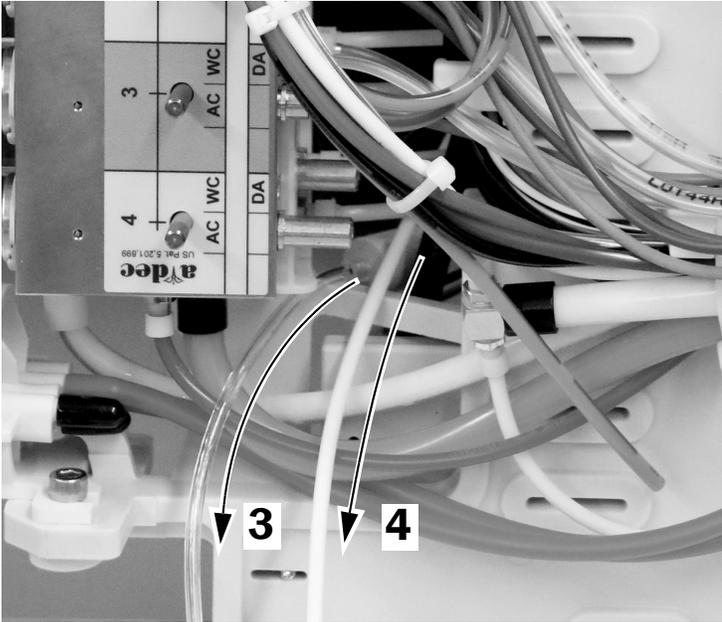
- 1 Schließen Sie den transparenten Schlauch der Handstückschläuche an das OUT-Anschlussventil am Wasserregler an.



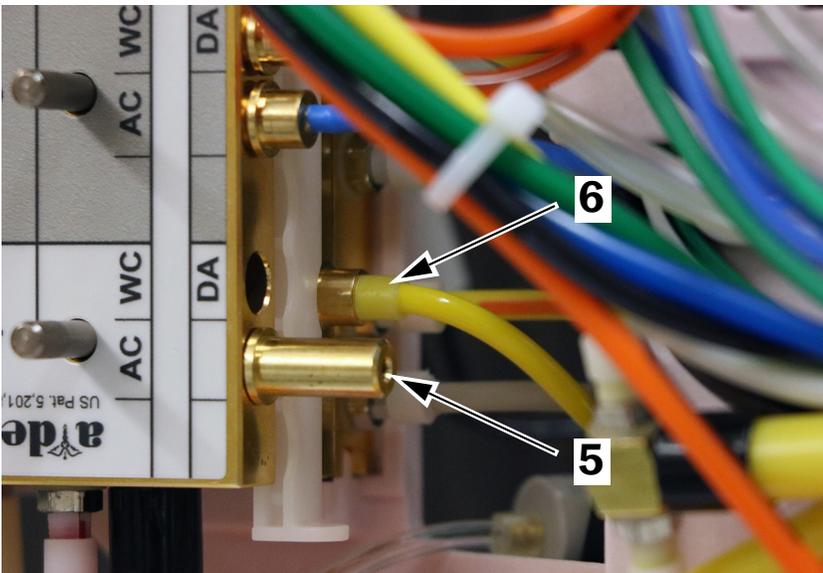
- 2 Formen Sie mit den gelben und braunen Kabeln und den gelben Schläuchen vom elektrischen Druckschalter eine Öse und befestigen Sie die Schläuche und Kabel des Luftumschalters an der 12 O'Clock-Rahmeneinheit.



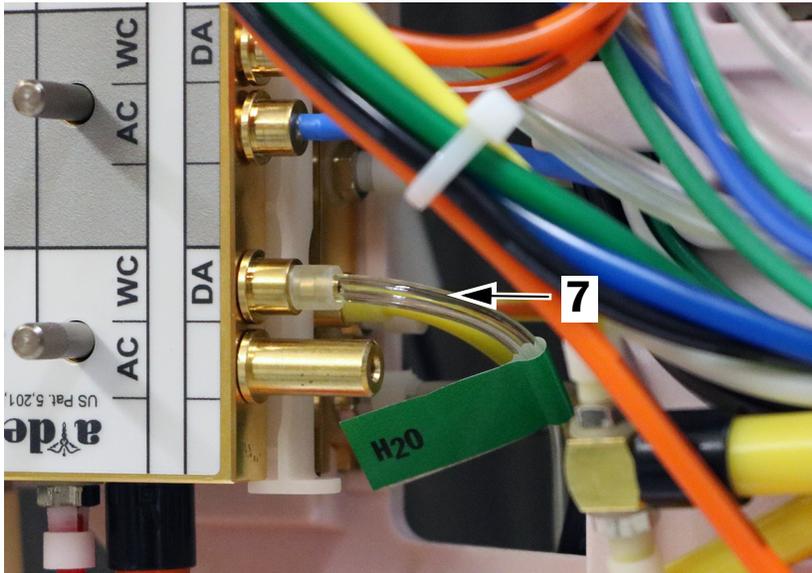
- 3** Führen Sie die transparenten Schläuche vom IN-Anschlussventil auf dem Wasserregler durch die 12 O'Clock-Rahmeneinheit zur Steuerblockseite.
- 4** Führen Sie die gelben Antriebsluftschläuche vom elektrischen Druckschalter durch die 12 O'Clock-Rahmeneinheit auf die Steuerblockseite.



- 5** Führen Sie einen Schnelltrennstecker in den AC-Sprayluftanschluss auf dem Steuerblock für die gewünschte Handstückposition am Steuerblock ein.
- 6** Schließen Sie den Schnelltrennadapter für die gelben Schläuche des elektrischen Druckschalters an den DA-Antriebsluftanschluss der gewünschten Handstückposition auf dem Steuerblock an.



- 7** Bringen Sie die transparente Wasserleitung des IN-Anschlussventils auf dem Wasserregler am entsprechenden WC-Spraywasseranschluss auf dem Steuerblock an.



## Programmierung der Handstückeinstellungen

---

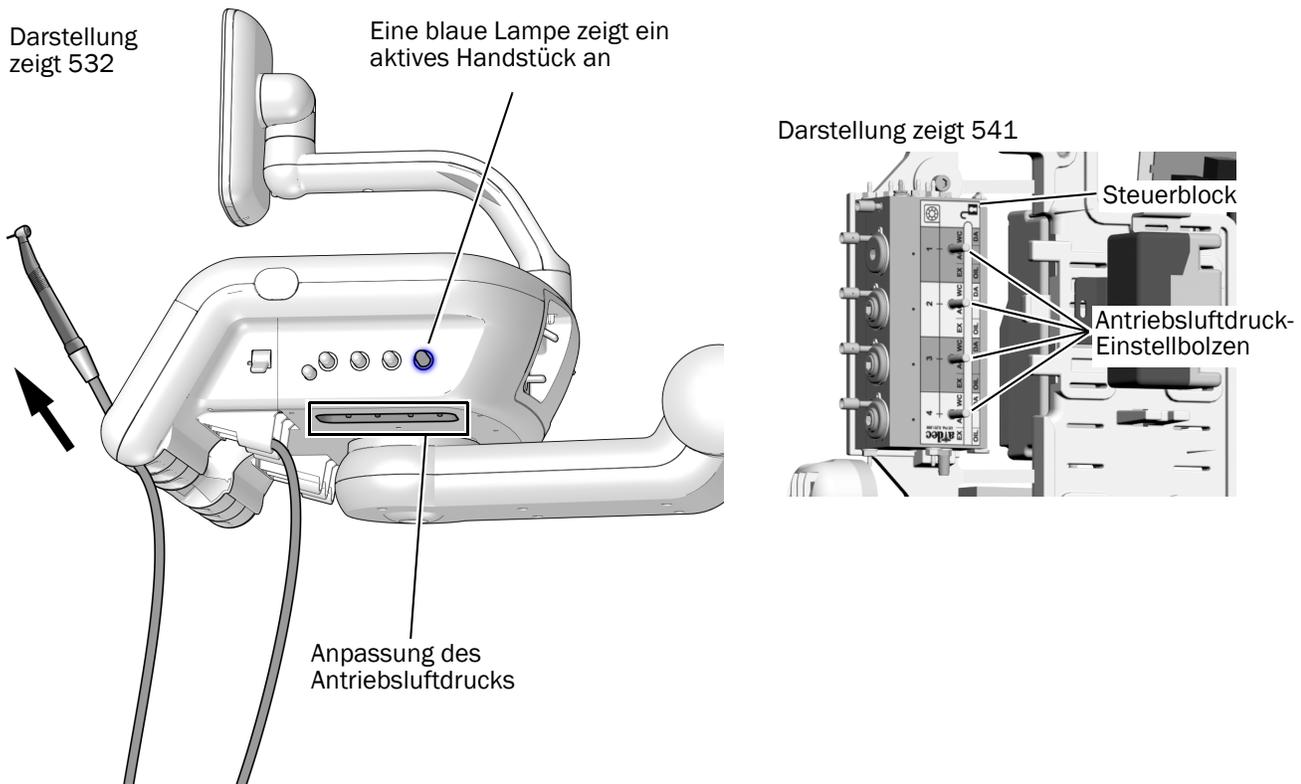
- 1** Schalten Sie die Stromversorgung des Systems ein.
- 2** Drücken und halten Sie  und  gleichzeitig, bis die Anzeige **System Setup** erscheint.
- 3** Drücken Sie  $\rightarrow$ .
- 4** Drücken Sie erneut  $\rightarrow$  und wählen Sie **Handpieces** aus.
- 5** Drücken Sie  $\rightarrow$  in der Anzeige **Handpiece Setup** und wählen Sie **Holder Setup**.
- 6** Das Handstück aus dem Halter nehmen.
- 7** Drücken Sie  $-$  oder  $+$ , um die markierte Auswahl zu **Ultrasonic** zu ändern und bestätigen Sie die Auswahl mit  $\rightarrow$ .
- 8** Setzen Sie das Handstück zurück in den Halter.
- 9** Drücken Sie  $\leftarrow$ , um zur vorherigen Anzeige zurückzukehren.
- 10** Drücken Sie  $\uparrow$  oder  $\downarrow$ , um die markierte Auswahl zu **Ultrasonic Setup** zu ändern und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit  $\rightarrow$ .
- 11** Vergewissern Sie sich, dass für **Acteon® colors OFF** eingestellt ist. Berühren Sie gegebenenfalls  $-$  oder  $+$ , um **Acteon colors** auszuschalten. Berühren Sie  $\rightarrow$ , um Ihre Einstellungen zu speichern.
- 12** Drücken Sie  $\leftarrow$ , bis das A-dec-Logo erscheint.

## Prüfung der Installation

---

- 1** Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung des Systems eingeschaltet ist. Vergewissern Sie sich, dass die Luftzufuhr eingeschaltet ist.
- 2** Befüllen Sie die Flasche für die geschlossene Wasserversorgung mit Wasser.
- 3** Nehmen Sie die Handstückschläuche aus dem Handstückhalter oder ziehen Sie den Spanner nach vorn.
- 4** Richten Sie das Steri-Mate-Handstück und den Handstückschlauch aus und stecken Sie das Handstück in den Schlauch.
- 5** Drehen Sie den Wasserdruckregler für die Handstückposition im Uhrzeigersinn bis er den Anschlag erreicht. Drehen Sie den Wasserdruckregler sechs volle Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn, um den Maximalwert für den Wasserdruckregler einzustellen. Wenn Sie eine Tretscheibe benutzen, schalten Sie den Wasserschalter der Fußbedienung ein.
- 6** Drehen Sie den Wasserdruckregler des Steri-Mate-Handstücks auf Maximum.
- 7** Treten Sie auf die Tretscheibe der Fußbedienung oder bewegen Sie die Nivellierungsfußbedienung zwei Minuten lang ganz nach links, um das Wassersystem zu spülen. Halten Sie das Handstück vertikal, um das Handstück mit Wasser zu füllen. Lassen Sie die Fußbedienung los.
- 8** Platzieren Sie einen Cavitron-Einsatz im Steri-Mate-Handstück.
- 9** Betätigen Sie die Tretscheibe oder den Hebel der Fußbedienung und stellen Sie sicher, dass der Einsatz vibriert.
- 10** Passen Sie die Stromversorgung des Ultraschallhandstücks über das Touchpad an. Vergewissern Sie sich, dass sich die Stromversorgung des Ultraschallhandstücks mit den Touchpad-Einstellungen ändert.
- 11** Vergewissern Sie sich, dass der Wasserdruck mithilfe des Druckreglers auf der Rückseite des Handstücks zwischen Null und Maximalwert anpassbar ist.
- 12** Lassen Sie die Fußbedienung los und vergewissern Sie sich, dass kein Wasser austritt.
- 13** Vergewissern Sie sich, dass die Kabel und Schläuche nicht eingeklemmt oder abgeknickt sind.

## Anpassen des Antriebsluftdrucks für das Handstück



- 1 Stellen Sie sicher, dass das Spraywasser am Fußschalter ausgeschaltet ist.
- 2 Um den Antriebsluftdruck auf dem Deluxe Plus-Touchpad anzuzeigen, drücken Sie gleichzeitig — und +. Ein Handstück muss am Schlauch angeschlossen sein, um den Druck abzulesen.
- 3 Nehmen Sie das Handstück aus dem Halter oder ziehen Sie den Spanner nach vorn.
- 4 Eine blaue Lampe um den Spraywasser-Einstellknopf zeigt an, welches Handstück aktiv ist. Suchen Sie den entsprechenden Einstellbolzen für den Antriebsluftdruck.
- 5 Drücken Sie die Fußbedienung ganz durch, um das Handstück zu betätigen und den Antriebsluftdruck anzupassen. Passen Sie den Druck so an, dass er zwischen 414 bis 448 kPa (60 und 65 psi) liegt.



**HINWEIS** Die Druckmessung kann auch mit einem Handstück-Manometer durchgeführt werden. Achten Sie beim Anpassen des Antriebsluftdrucks darauf, wo er gemessen wird. Der Druck am Steuerkopf, wie er über das Deluxe Plus-Touchpad abgelesen wird, ist höher als am Handstück.

## Wiederanbringen der Abdeckungen



**VORSICHT** Achten Sie beim Entfernen und Wiederanbringen von Abdeckungen darauf, keine Kabel oder Schläuche zu beschädigen. Vergewissern Sie sich nach dem Wiederanbringen, dass die Abdeckungen fest sitzen.

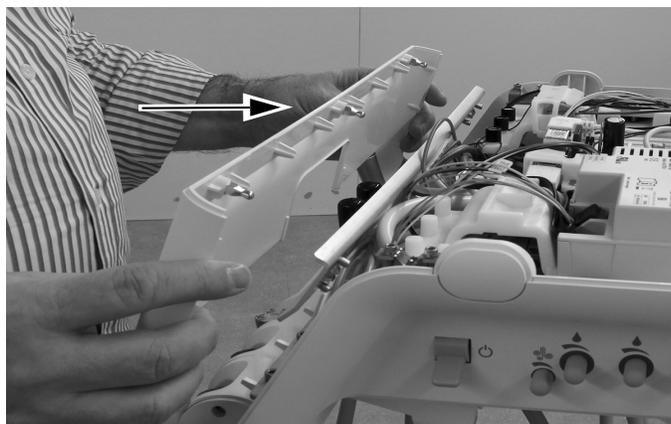
**532B: Die vorderen und oberen Abdeckungen wieder montieren . . . . . 31**

**533B: Die Instrumentenaufgabe wieder montieren . . . . . 32**

**541B: Die Abdeckungen des Zahnarztelements wieder montieren . . . . . 33**

### 532B: Die vorderen und oberen Abdeckungen wieder montieren

**1** Platzieren Sie die vordere Abdeckung wieder auf dem Steuerkopf.

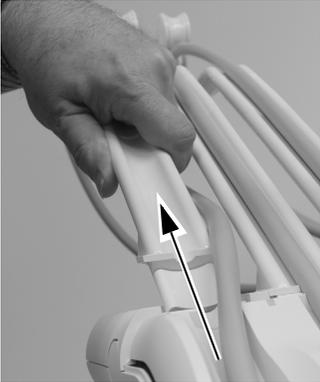


**2** Bringen Sie die obere Abdeckung wieder an.



## 533B: Die Instrumentenauflage wieder montieren

- 1 Ziehen Sie alle Spanner hinter der entfernten Instrumentenauflage aus dem Steuerkopf.



- 2 Bringen Sie die Instrumentenauflage wieder auf dem Steuerkopf an und drücken Sie sie an ihren Platz. Drücken Sie den Rand der Instrumentenauflage an, um sicherzustellen, dass sie vollständig auf dem Steuerkopf aufsitzt.



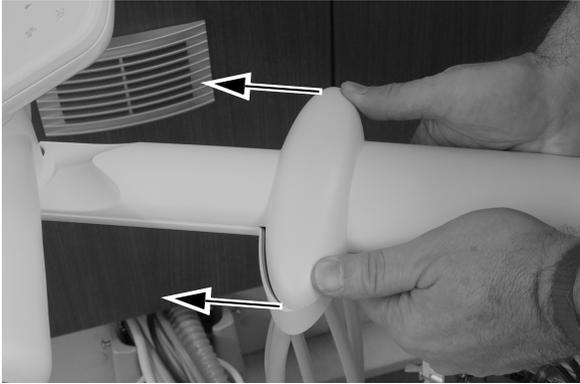
- 3 Führen Sie die Spanner in den Steuerkopf ein. Stellen Sie sicher, dass der obere Rand der Instrumentenauflage vollständig aufsitzt, bevor Sie die Spanner einführen.



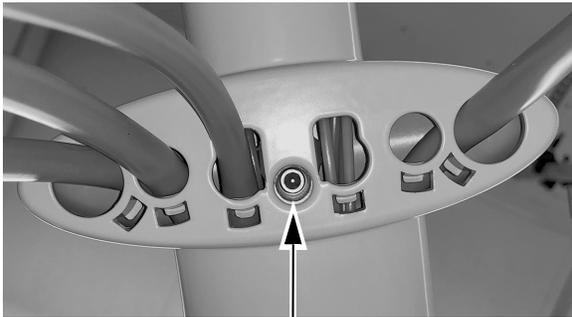
- 4 Montieren Sie die Handstückschläuche wieder in die Spanner.

## 541B: Die Abdeckungen des Zahnarztelements wieder montieren

- 1 Platzieren Sie die obere Abdeckung auf dem Instrumentenarm und schieben Sie sie in Richtung des Touchpads.



- 2 Montieren Sie die Schraube, mit der die obere Abdeckung am Instrumentenarm befestigt ist, mit einem 5/32-Zoll-Sechskantschlüssel.



- 3 Bringen Sie die seitlichen Abdeckungen wieder an.







## Aufsichtsbehördliche Angaben und Garantie

---

Erforderliche aufsichtsbehördliche Informationen und Informationen zur A-dec-Garantie finden Sie im Dokument „Aufsichtsbehördliche Angaben, technische Daten und Garantie“ (Teilenr. 86.0221.03) in unserem Ressourcencenter unter [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

Dentsply, Cavitron und Steri-Mate sind eingetragene Marken von Dentsply Sirona Inc.  
Acteon ist eine eingetragene Marke der Financiere Acteon SAS.  
Alle weiteren hier genannten Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

### A-dec Hauptniederlassung

2601 Crestview Drive  
Newberg, OR 97132 USA  
Tel.: 1 800 547 1883 innerhalb der USA/Kanadas  
Tel.: +1 503 538 7478 außerhalb der USA/Kanadas  
Fax: 1 503 538 0276  
[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)

*A-dec Inc. übernimmt keine Gewährleistung für den Inhalt dieser Dokumentation, unter anderem für die gesetzlichen Gewährleistungen bzgl. Mindestqualität und Gebrauchstauglichkeit.*